



MINOLTA

# CF911PE

---

Guide de l'utilisateur



## Manipulation correcte de l'imprimante

---

Pour assurer les performances optimales de l'imprimante, respectez les mesures de précaution ci-dessous.

- Ne jamais poser d'objets lourds sur l'imprimante.
- Ne jamais l'exposer à des heurts.
- Ne jamais ouvrir les portes de l'imprimante ni l'éteindre lorsqu'elle imprime.
- Ne jamais approcher d'objets magnétiques.
- Ne jamais utiliser d'aérosols, liquides ou gaz inflammables près de l'imprimante.
- Ne jamais modifier l'imprimante pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Ne retirer aucun panneau ou revêtement de sécurité. L'imprimante contient des éléments haute tension qui peuvent provoquer une électrocution.
- Ne jamais toucher au laser sur les modèles équipés d'un laser, pour éviter tout risque de cécité ou de blessures corporelles.
- Ne jamais laisser tomber de trombones, agrafes ou autres petits objets de métal à travers les volets d'aération ou autres orifices de l'imprimante pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.
- Ne jamais placer de récipients de liquide sur l'imprimante. Des liquides pénétrant à l'intérieur de l'imprimante peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique. Si un morceau de métal ou du liquide pénètre dans l'imprimante, éteindre immédiatement l'imprimante, débrancher le cordon d'alimentation et appeler votre Service Après-Vente. Le feu peut se déclarer ou un choc électrique peut se produire si l'imprimante reste branchée ou si l'imprimante est activée après que du métal ou du liquide ait pénétré dans l'imprimante.
- Ne jamais laisser marcher l'imprimante si elle surchauffe dangereusement, si elle fume ou si vous détectez une odeur ou un bruit inhabituels. En présence de l'une de ces anomalies, arrêtez immédiatement l'imprimante, débranchez la prise et contactez le technicien du Service Après-Vente. Si l'imprimante reste branchée dans de telles conditions, elle peut prendre feu, ou être source d'électrocution.
- Toujours insérer la prise de courant à fond dans la prise murale.
- Toujours vérifier si la prise murale est visible et si elle se trouve près de l'imprimante.
- Assurer une bonne ventilation lorsque vous faites un tirage important.
- Ne jamais tirer sur le câble et toujours maintenir la prise pour débrancher le câble. Un câble endommagé peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Ne jamais débrancher le câble avec les mains humides pour éviter tout risque d'électrocution.
- Toujours débrancher le câble avant de déplacer l'imprimante. Le déplacement de l'imprimante avec le câble branché peut déclencher un incendie ou provoquer une électrocution.
- Toujours débrancher l'imprimante quand elle n'est pas utilisée pendant une période d'une certaine durée.
- Ne jamais placer d'objet lourd sur le câble d'alimentation, ne pas tirer ni tordre le câble pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.

- Toujours veiller à ce que l'imprimante ne repose ou ne soit déplacée sur le câble d'alimentation ou de connexion d'autres appareils électriques pour éviter tout mauvais fonctionnement des équipements ou tout risque d'incendie.
- S'assurer que le cordon d'alimentation et les autres câblages des équipements électriques ne se coincent pas dans le mécanisme de l'imprimante, pour éviter tout risque d'incendie ou de mauvais fonctionnement des équipements.
- Toujours utiliser la tension correcte. Une tension inadéquate peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil ou provoquer un incendie.
- Ne pas utiliser d'adaptateur multiprises car cela peut déclencher un feu ou être source d'électrocution.
- Si le câble est endommagé, arrêter immédiatement l'imprimante, débrancher le câble et contacter le technicien du Service Après-Vente. Un câble endommagé peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Si vous avez besoin d'une rallonge électrique, utilisez une rallonge avec une capacité supérieure à la puissance maximum de l'imprimante. L'utilisation d'une rallonge électrique qui ne peut supporter la puissance maximum requise peut provoquer une surchauffe et provoquer un incendie.
- Toujours débrancher l'imprimante en cas d'anomalie de fonctionnement. Veiller à ce que la prise murale soit à proximité de l'imprimante et qu'elle ne soit pas encombrée ni par l'imprimante ni par aucun meuble.

---

### **REMARQUE**

= Placer l'imprimante dans une pièce bien aérée =

*Une quantité d'ozone négligeable est dégagée pendant le fonctionnement normal de l'imprimante.*

*Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et pendant une utilisation prolongée de l'imprimante. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, de santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'imprimante.*

---

# Conseils de sécurité

---

## CONSEILS DE SECURITE

Cette imprimante couleur est une imprimante numérique qui utilise un rayon laser. Ce laser ne présente aucun danger tant que l'imprimante est utilisée conformément aux instructions de ce manuel.

Le rayon laser étant entièrement isolé dans un boîtier de protection, il n'y a aucun risque de rayonnement lors des différentes phases d'utilisation de l'imprimante.

Cette imprimante est certifiée comme appareil laser de Classe 1. Cela signifie que l'imprimante ne produit pas de rayonnement laser dangereux.

<b>LUOKAN 1 LASERLAITE</b> <b>KLASS 1 LASER APPARAT</b>
--

---

### **ATTENTION**

*Les contrôles, réglages et autres procédures non décrits dans ce manuel peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux. C'est pourquoi nous vous recommandons vivement d'utiliser votre imprimante en suivant scrupuleusement les instructions données dans cette documentation.*

---

### **For United States Users:**

This printer is certified as a Class 1 Laser product under the Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the Printer does not produce hazardous laser radiation.

The label shown below indicates compliances with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

---

### **WARNING**

*Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.*

---

### **Internal Laser Radiation**

Maximum Radiation Power:	26.79vW
Wave Length:	780 nm

## Pour les pays de la Communauté Européenne :

---

### **AVERTISSEMENT**

*Les contrôles, réglages et autres procédures non décrits dans ce manuel peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.*

---

### **AVERTISSEMENT**

*Si ce produit est connecté à un Minolta MicroPress Cluster CS400, il est un système de classe A. Ce système peut causer des interférences radio dans un environnement domestique et il est donc de la responsabilité de l'utilisateur de prendre les mesures appropriées.*

---

Le laser est un laser à semi-conducteur. La puissance maximale de la diode laser est de 26.79 vW et la longueur d'onde est de 780 nm.

## For Denmark Users:

---

### **ADVARSEL**

*Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.*

---

Klasse 1 laser produkt der opfylder IEC825 sikkerheds kravene.

## For Finland, Sweden Users:

---

### **VAROITUS**

*Laitteen Käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.*

---

### **VARNING**

*Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laser klass 1.*

---

## For Norway Users:

---

### **ADVERSEL**

*Dersom apparatet brukes på annen måte enn spesifisert i denne bruksanvisning, kan brukeren utsettes for usynlig laserstråling som overskrider grensen for laser klasse 1.*

---

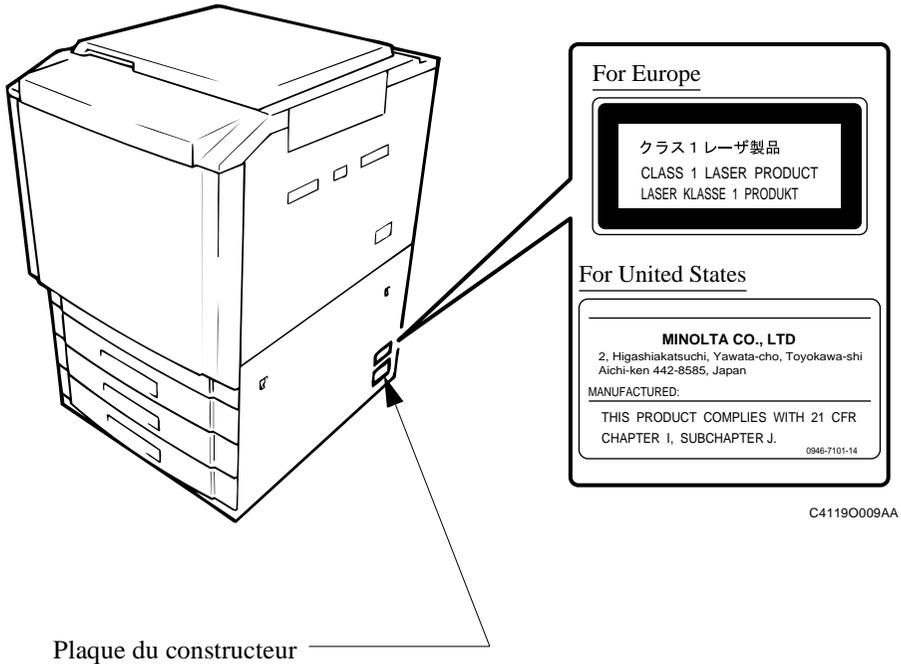
Dette en halvleder laser. Maksimal effekt till laserdiode er 26.79vW og bølgelengde er 780nm.

---

## Label de sécurité

### Label se trouvant sur le carter de l'imprimante

Un label de sécurité est apposé sur l'imprimante à l'endroit indiqué ci-dessous.



La plaque du constructeur se trouve à l'endroit indiqué dans l'illustration ci-dessus.

Au besoin, inscrivez le nom du modèle et le numéro de série de votre imprimante dans les deux lignes ci-dessous.

Modèle :
N° de série :

# Informations en matière de réglementation

---

## For United States Users:

---

### WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

The design and production of this unit conforms to FCC Regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control. Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.

---

FCC-F01

## For Canada Users:

---

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

---

IC-F03

## Pour les pays de la Communauté Européenne :

Nous vous remercions d'avoir choisi Minolta.

Ce manuel de l'utilisateur vous fournit les instructions nécessaires pour utiliser l'imprimante couleur et pour remplacer les consommables. Il vous fournit également quelques astuces pour les dépannages ainsi que les précautions à prendre lors du fonctionnement de l'imprimante couleur.

Pour garantir les meilleures performances et une utilisation efficace de l'imprimante couleur, lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec son fonctionnement et ses fonctions. Après l'avoir lu, gardez-le à portée de la main pour vous y référer le cas échéant.

Utilisez ce manuel comme un outil de référence rapide et pratique pour élucider les questions qui pourraient se poser.

### Label CE (Déclaration de conformité)

Nous déclarons, sous notre entière responsabilité, que l'imprimante couleur et les options concernés par cette déclaration sont en conformité avec les caractéristiques ci-dessous. Cette déclaration n'est valable que pour les pays de la Communauté Européenne (CE).

Type	Imprimante couleur numérique
Désignation	CF911PE
Options	C-101, AD-7
Normes	<p>Sécurité *2 : EN 60 950 / 1992 (A1:1993, A2:1993, A3:1995, A4:1997)  (Sécurité des matériel de traitement de l'information y compris des matériels de bureau)  EN 60825 / 1992 (A11:1996)  (Sécurité des appareils à laser, classification des matériels, prescriptions et guide de l'utilisateur)</p> <p>CEM *1 : EN 55 022 (Classe B) / 1994 (A2 : 1997)  (Limites et méthodes de mesure des caractéristiques de perturbations radio électriques produites par les équipements informatiques (ITE))  En cas de connexion à un Minolta MicroPress Cluster Server CS400: EN 55 022 (Class A) / 1994 (A2 : 1997)  EN 50 082-1 / 1992  (Compatibilité électromagnétique - Norme générale d'immunité  Partie 1: Milieu domestique, commercial et industrie légère)</p> <p>CEI 801-2 / 1991 (Tenue aux décharges électrostatiques)  CEI 801-3 / 1984 (Tenue aux rayonnements électromagnétiques)  CEI 801-4 / 1988 (Tenue aux parasites)</p> <p>Note : *1) Réalisation CEM : Ce produit a été conçu comme matériel de bureau.  *2) Première année de label selon les directives CE 73/23/CEE et 93/68/CEE : 98</p>
Directives de la CE	<p>Sécurité : 73 / 23 / CEE et 93 / 68 / CEE  CEM : 89 / 336 / CEE et 93 / 68 / CEE</p>

# Support technique

---

## For United States and Canada Users:

---

Thank you for choosing Minolta quality. For over 30 years Minolta has been a leader on the forefront of office equipment technology and service. Our desire has always been to bring you highly reliable products. We pledge to continue to provide you, our customer, with our state of the art equipment, as well as full customer service for all our products. We look forward to a long healthy relationship with you and our company. If you have any questions or comments about Minolta, our product or service, please let us know. Our fax number is 800-237-8087 (for U.S.A. and Canada). Thank you again.

This operator's manual explains how to operate the color printer and replenish its supplies. It also gives some troubleshooting tips as well as general precautions to be observed when operating the color printer.

To ensure the best performance and effective use of your color printer, read this manual carefully until you familiarize yourself thoroughly with the it's operation and features. After you have read through the manual, keep it ready for reference.

Please use this manual as a quick and handy reference tool for immediately clarifying any questions which may arise

---

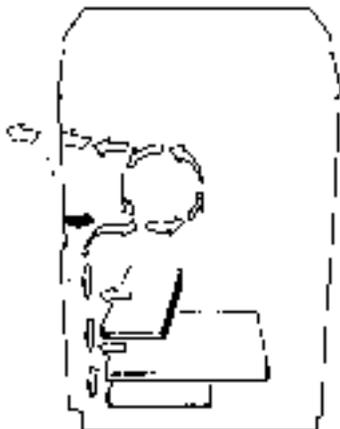
MC-F01

# Termes et symboles utilisés pour définir le type de papier

Certains termes et symboles spécifiques sont utilisés dans ce manuel pour désigner les types de papier.

## Sens de défilement (parcours de la copie)

Dans ce système, le papier circule de la droite vers la gauche, face imprimée vers le haut, sur le plateau de sortie. Dans l'illustration ci-dessous, le parcours de la copie est indiqué par la flèche. Cette direction est appelée « sens de défilement ».



C41190002AA

## « Largeur » et « Longueur »



113901610A

Le côté A est appelé la « largeur », le côté B la « longueur ».

A: Largeur  
B: Longueur

## Termes et symboles



113901610A

<Sens longitudinal 

Quand l'original ou l'imprimé a une « longueur » supérieure à sa « largeur », nous parlons du sens « de la longueur » ou « longitudinal » et utilisons le signe « L » ou «  ».



113901620A

<Sens transversal 

Lorsque l'original ou la copie a une « longueur » inférieure à sa « largeur », nous parlons du « sens de la largeur » ou du sens « transversal » et utilisons le signe « C » ou «  ».



# Table des matières

## Présentation

Les chapitres 1, 2 et 3 contiennent les informations de base pour imprimer.

Lire ces chapitres avant d'utiliser l'imprimante.

Manipulation correcte de l'imprimante .....	i
Conseils de sécurité .....	iii
Informations en matière de réglementation.....	vi
Support technique.....	viii
Termes et symboles utilisés pour définir le type de papier .....	ix

## Chapitre 1 Remarques de sécurité

1. Installation de l'imprimante .....	1-1
Lieu d'installation .....	1-1
Alimentation .....	1-1
Espace requis .....	1-1
2. Précautions d'utilisation .....	1-2
Conditions ambiantes .....	1-2
Exploiter correctement l'unité .....	1-2
Déplacement .....	1-2
Soin des consommables .....	1-2
Conservation des feuilles imprimées .....	1-3

## Chapitre 2 Premiers pas

1. Description .....	2-1
2. Eléments de l'imprimante et accessoires .....	2-2
3. Mise en MARCHE et ARRÊT .....	2-5
Lors de la mise en route de l'unité .....	2-5
Précautions pour l'impression en continu.....	2-6

## Chapitre 3 Procédures d'impression

1. Caractéristiques d'impression et de fonctionnement .....	3-1
---	-----

## Chapitre 4 Messages d'erreur

1. Le message « Magasin XX vide » .....	4-1
Chargement du papier .....	4-1
2. Le message « Toner XX presque épuisé » ou « Toner XX épuisé » .....	4-3
Rajouter du toner .....	4-3
3. Le message « Serrage papier XX » .....	4-5
Emplacement de serrage .....	4-5
4. Le message « Huile de fixation presque épuisé » ou « Huile de fixation vide » .....	4-11
5. Le message « Veuillez appeler S.A.V. Cxxxx » .....	4-11
6. Signification de chaque message .....	4-12

## Chapitre 5 Dépannage

1. Mauvaise qualité de l'impression .....	5-1
2. Mauvais fonctionnement de l'imprimante .....	5-2
L'imprimante ne fonctionne pas correctement .....	5-2

## Table des matières

**Chapitre 6****Divers**

1. Caractéristiques .....	6-1
2. Précautions à prendre .....	6-4
Nettoyage .....	6-4
3. Tableau des formats de papier .....	6-5
4. Index .....	6-6
5. A propos de ce manuel .....	6-9

# Chapitre 1

---

Installation et sécurité



# 1. Installation de l'imprimante

## Lieu d'installation

Afin d'assurer une sécurité optimale ainsi que les meilleures performances de votre imprimante, installez l'imprimante dans un endroit qui réponde aux conditions suivantes:

- ❖ Loin de rideaux ou de matières facilement inflammables.
- ❖ A l'abri des projections d'eau ou d'autres liquides.
- ❖ A l'abri du soleil.
- ❖ Eloigné de toute bouche d'aération, chauffage ou ventilateur.
- ❖ Une place bien aérée.
- ❖ Un endroit sec.
- ❖ Un endroit propre.
- ❖ Sur un support qui ne soit pas sujet à des vibrations.
- ❖ Sur un support stable et horizontal.
- ❖ A l'écart des vapeurs d'ammoniac ou d'un autre gaz organique.
- ❖ Dans un endroit qui n'expose pas directement l'opérateur aux émanations de l'imprimante.
- ❖ A l'écart des sources de chaleur telles qu'un appareil de chauffage.

## Alimentation

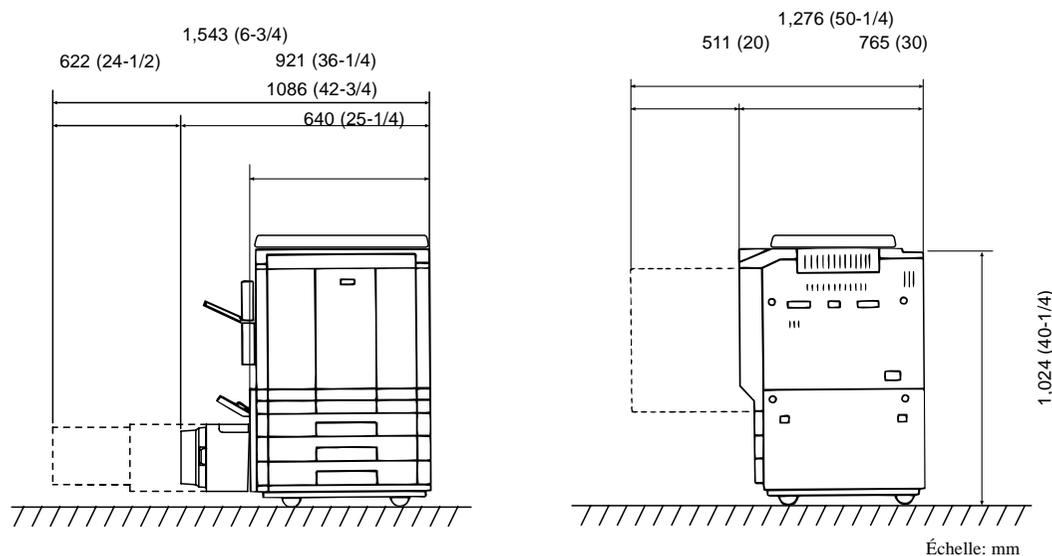
L'alimentation requise est la suivante:

- ❖ Utiliser une source avec peu de fluctuation de tension.
  - Fluctuation maximale de tension:  $\pm 10\%$  max. (pour les Etats-Unis et le Canada)
  - Tension spécifiée  $\pm 10\%$  (pour l'UE)
- Fluctuation maximale de fréquence:  $\pm 0,3\%$  max. (pour les Etats-Unis et le Canada)
- Fréquence spécifiée  $\pm 3\%$  (pour l'UE)

## Espace requis

Afin de faciliter au service après-vente l'utilisation de l'imprimante, le renouvellement des consommables et l'accès, il est recommandé d'observer les distances minimales indiquées ci-dessous.

- \* Vérifier s'il y a un espace de 150 mm (6") au minimum à l'arrière de l'imprimante pour une bonne ventilation.



C41190003AA

## 2. Précautions d'utilisation

---

### Conditions ambiantes

L'environnement requis pour l'imprimante est le suivant.

Température	: 10°C à 30°C (50°F à 86°F) avec une fluctuation de 10°C (18°F) par heure.
Humidité	: 25% à 85% avec une fluctuation de 20% par heure.

### Manipulation correcte de l'imprimante

Pour assurer les performances optimales de l'imprimante, respectez les consignes de sécurité suivantes.

- ❖ NE JAMAIS poser d'objets lourds sur l'imprimante et la préserver des heurts.
- ❖ NE JAMAIS ouvrir les portes de l'imprimante ni l'éteindre celui-ci lorsqu'elle est en service.
- ❖ NE JAMAIS approcher d'objets magnétiques ni utiliser un liquide inflammable près de l'imprimante.
- ❖ NE JAMAIS modifier l'imprimante, elle pourrait prendre feu ou causer une électrocution.
- ❖ TOUJOURS insérer la prise de courant à fond dans la prise murale.
- ❖ TOUJOURS vérifier si la prise murale est visible et si elle se trouve près de l'imprimante.
- ❖ TOUJOURS assurer une bonne ventilation lorsque vous faites un tirage important.

---

#### REMARQUE

= Placer l'imprimante dans une pièce bien aérée =

*Une quantité d'ozone négligeable est dégagée pendant le fonctionnement de l'imprimante quand elle est utilisée normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et en cas d'utilisation prolongée de l'imprimante. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, de santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'imprimante.*

---

### Déplacement de l'imprimante

Si vous devez déplacer l'imprimante sur une longue distance, consultez votre Service Après-Vente.

### Soin des consommables

En ce qui concerne la manipulation et l'utilisation des consommables (toner, papier, etc.), prenez les précautions suivantes.

- ❖ Stocker le papier, toner et autres fournitures dans un endroit à l'abri des rayons du soleil et à l'écart de toute source de chaleur. Les stocker dans un endroit sec et propre.
- ❖ Stocker le papier qui a été extrait de son emballage mais qui n'a pas été chargé dans le magasin dans un sac en plastique scellé dans la même pièce que l'imprimante.
- ❖ Garder les consommables hors de la portée des enfants.
- ❖ Si vos mains sont entrées en contact avec le toner, lavez-les immédiatement à l'eau et au savon.

## Conservation des feuilles imprimées

- Si les copies doivent être conservées pendant une longue durée, les conserver dans un endroit protégé de la lumière pour éviter qu'elles se décolorent.
- Si vous utilisez un produit adhésif contenant du solvant (par ex., colle de pulvérisation) pour coller des copies, le toner se trouvant sur ces copies risque de fondre.
- Les copies en couleur ont une couche de toner plus épaisse que les copies normales en noir et blanc. De ce fait, lorsqu'une copie couleur est pliée, le toner risque de craqueler au niveau de la pliure.

---

### **REMARQUE**

*Cette imprimante est équipée d'une fonction empêchant les contrefaçons qui peut occasionner un léger flou dans l'image imprimée.*

---



# Chapitre 2

---

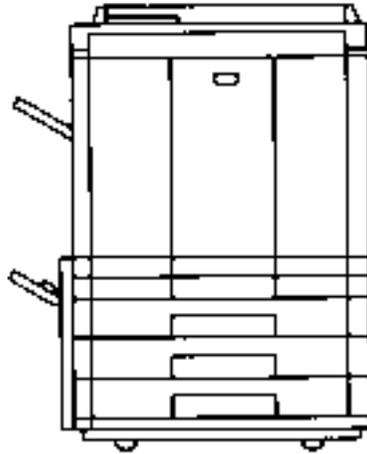
Premiers pas



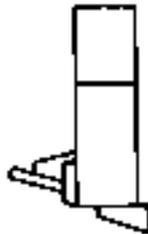
# 1. Description

---

## Description



1144O003AB

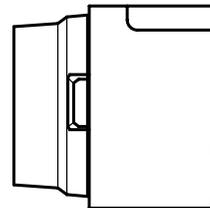


1144O184AA

### **Unité recto-verso**

#### **AD-7 <Option>**

Retourne automatiquement les copies recto pour l'impression de copies recto-verso.



1154O028AA

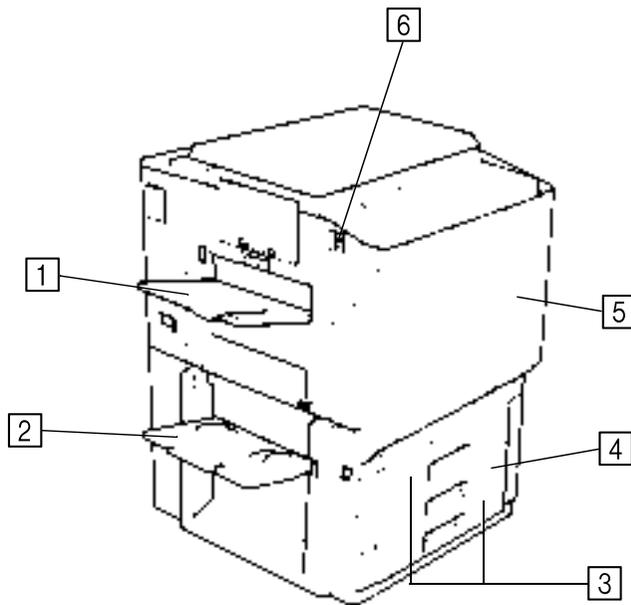
### **Bac grande capacité**

#### **C-101 <Option>**

Peut contenir jusqu'à 1.000 feuilles de papier A4C (Letter C) (épaisseur 80 g/m<sup>2</sup>).

## 2. Eléments de l'imprimante et accessoires

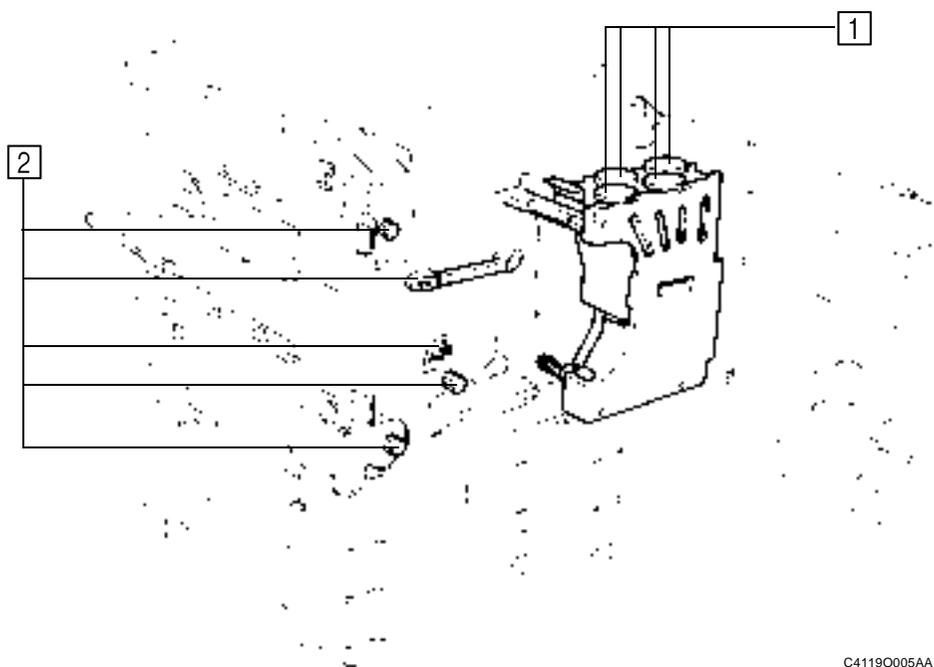
### Extérieur de l'imprimante



C4119O004AA

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| <b>1</b> | <b>Plateau de sortie:</b>               | Accueille les copies éjectées de l'imprimante.                                     |
| <b>2</b> | <b>Plateau d'introduction manuelle:</b> | Permet l'introduction manuelle du papier dans l'imprimante.                        |
| <b>3</b> | <b>Magasin supérieur/ inférieur:</b>    | Peuvent contenir jusqu'à 500 feuilles de papier.  p. 4-1                           |
| <b>4</b> | <b>Magasin central (universel):</b>     | Peut contenir jusqu'à 250 feuilles de papier.  p. 4-1                              |
| <b>5</b> | <b>Porte frontale:</b>                  | Ouvrir cette porte pour supprimer les serrages ou ajouter du toner.<br>p. 4-3, 4-8 |
| <b>6</b> | <b>Interrupteur:</b>                    | Permet la mise en route et l'arrêt de l'imprimante.  p. 2-5                        |

## Intérieur de l'imprimante



C4119O005AA

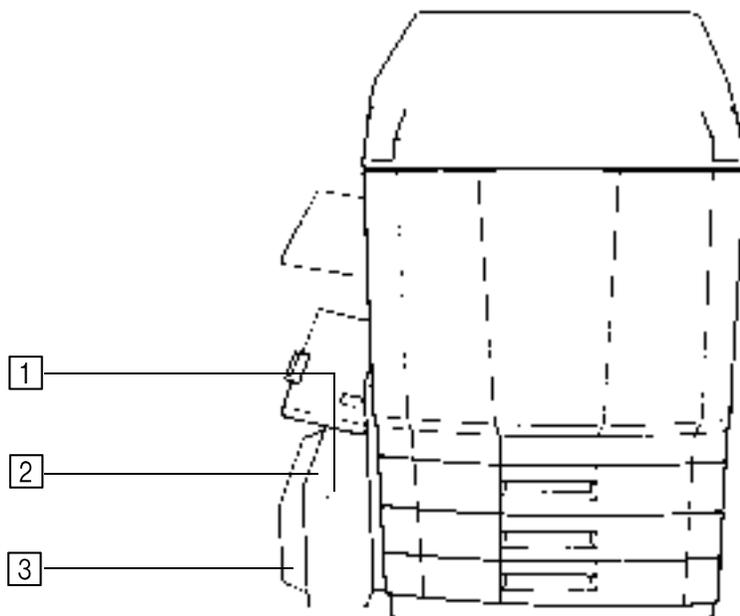
**1** Couvercle de la trémie de toner:

Ouvrir pour rajouter du toner. ↗ p. 4-3

**2** (M1) - (M9):

Parties accessibles pour l'élimination des serrages. ↗ p. 4-6

## Options



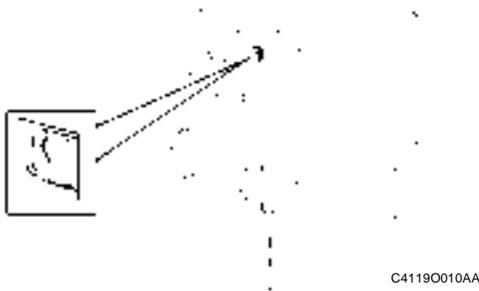
C4119O006AA

### Bac grande capacité

- |          |  |  |
|----------|--|--|
| <b>1</b> | <b>Levier de déverrouillage du bac:</b>      | Utilisé pour déverrouiller le bac pour éliminer un serrage papier.   |
| <b>2</b> | <b>Touche de descente du plateau papier:</b> | Appuyer pour abaisser le plateau papier.   |
| <b>3</b> | <b>Porte de la cassette:</b>                 | Ouvrir pour ajouter du papier ou éliminer un serrage.  p. 4-9 |

### 3. Mise en MARCHE et ARRÊT

#### Mise en MARCHE et ARRÊT



- Mise en route de l'imprimante  
Mettre l'interrupteur sur la position **I** (Marche).
- Arrêt de l'imprimante  
Mettre l'interrupteur sur la position **⏻** (Arrêt).

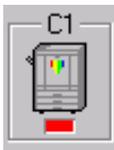
#### Lors de la mise en route de l'unité

A la mise sous tension de l'appareil, l'icône de l'imprimante de l'écran de gestion de l'imprimante varie comme suit :

- (1) Pendant les procédures automatiques d'autotest et de préchauffage de l'imprimante, hors-ligne, d'imprimante occupée, et de mise en veille de l'imprimante, le témoin vire au jaune.



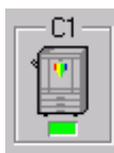
- (2) Si une erreur système imprimante survient, le témoin vire au rouge.



\*En cliquant sur cet icône, les Messages d'Erreur s'affichent sur l'écran du pilote de l'imprimante.

\*Rouge + strie est CF91 IPE mise hors tension.

- (3) Quand l'imprimante passe en mode « prêt à imprimer », le témoin vire au vert.



\*Vert sombre = PrintLink hors tension ou câble d'interface non connecté.

Quoi qu'il en soit, l'opération d'impression ne peut être exécutée, même si, à ce moment, des données sont envoyées depuis l'ordinateur. Le temps de préchauffage d'environ neuf minutes (à une température ambiante de 20°C) doit être attendu avant que la première feuille ne puisse être imprimée.

#### **REMARQUE**

*Si la température de fixation baisse beaucoup pendant une impression d'une certaine durée, il est possible que la vitesse d'impression diminue. La vitesse d'impression reviendra automatiquement à la normale quand la température aura remonté suffisamment pour assurer une bonne performance de fixation.*

## Précautions pour l'impression en continu

L'impression est arrêtée dans l'intervalle indiqué ci-dessous et le tambour de transfert est nettoyé pendant environ 40 secondes pour assurer le maintien des performances de l'imprimante couleur. Attendez quelques instants lorsque ces conditions sont remplies:

Impression couleur ou monochrome:..... toutes les 24 copies pour l'impression en continu et toutes les 48 copies pour l'impression feuille par feuille.\*  
Mode noir et blanc: ..... toutes les 56 copies pour l'impression en continu et toutes les 48 copies pour l'impression feuille par feuille.\*

\* Ces chiffres varient en fonction du format sélectionné et de la configuration.

# Chapitre 3

---

Procédures d'impression



# 1. Caractéristiques d'impression et de fonctionnement

---

## Caractéristiques d'impression et de fonctionnement

Pour la procédure relative aux caractéristiques d'impression et/ou de fonctionnement, se référer aux manuels suivants:

- ❖ Manuel de référence PrintStation Manager
- ❖ Manuel de référence PrintStation Manager Configuration
- ❖ Manuel de référence Raster Image Processor
- ❖ Manuel de référence MicroSpool
- ❖ Manuel de référence MicroSpool Configuration



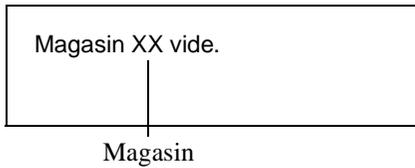
# Chapitre 4

---

Messages d'erreur



# 1. Le message « Magasin XX vide »



Le message ci-dessus s'affiche lorsqu'il n'y a plus de papier dans le magasin utilisé. L'impression en cours est interrompue et vous ne pouvez pas commencer un autre cycle. Chargez le papier dans le magasin en suivant les instructions ci-dessous.

## REMARQUE

Seul le type de papier suivant peut être chargé dans le bac. L'utilisation du papier que nous recommandons est vivement conseillée pour maintenir le niveau de qualité d'impression et pour prévenir d'éventuels serrages.

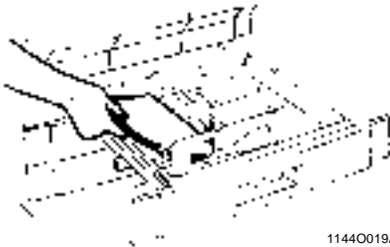
- Poids du papier: 64g/m<sup>2</sup> à 105g/m<sup>2</sup> (17 à 28 lbs.)
- Format: A3 portrait à A5 portrait  
(11"×28" portrait à Invoice portrait\*)

Vous ne pouvez pas charger de papier épais (catégorie 2) ni de transparents dans le bac.

## Chargement du papier

### Magasins supérieur et inférieur

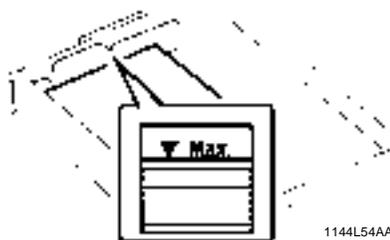
- 1 Extraire le magasin.
- 2 Insérer la pile de papier dans le magasin, côté face **vers le bas**. Puis refermer le magasin.



1144O019AA

## REMARQUES

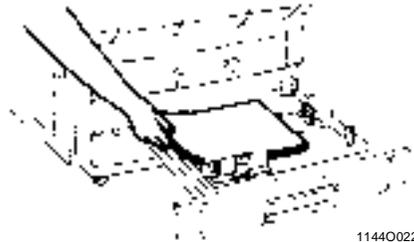
- Il est possible de charger jusqu'à 500 feuilles de papier (80g/m<sup>2</sup>) (21 à 1/4 lbs.).
- Le papier ne doit pas dépasser le repère ♦ (niveau papier max.).



1144L54AA

### Magasin central

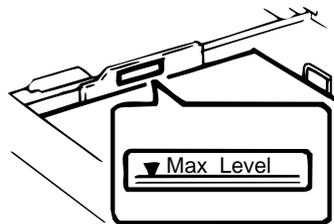
- 1 Extraire le magasin.
- 2 Charger la pile de papier dans le magasin, côté face vers le bas. Refermer le magasin.



1144O022AA

## REMARQUES

- Il est possible de charger jusqu'à 250 feuilles de papier (80g/m<sup>2</sup>) (21 à 1/4 lbs.).
- Le papier ne doit pas dépasser le repère ♦ (niveau papier max.).



1144L044AA

## Changement du format de papier dans le magasin central (magasin universel)

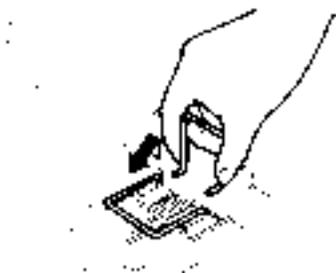
- 1 Faire coulisser le guide latéral jusqu'à la position correspondant au format du papier à charger. Faire de même avec le taquet arrière en appuyant sur la partie en plastique.



1144O023AA

### REMARQUE

Pour charger du papier A3 (11"×28") : déplacer le taquet d'arrêt vers la droite, puis enlever l'arceau de l'arrêt en le pressant et le placer en position horizontale comme montré ci-dessus.



1138O044A

## Utilisation de papier d'un format en pouces

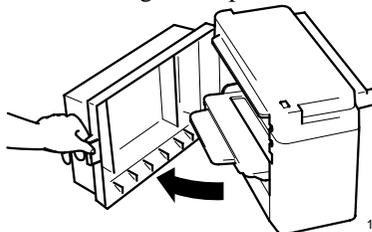
Basculer l'interrupteur situé dans le coin arrière droit du magasin sur « Inch ».



1138O606EA

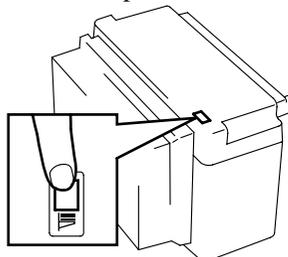
## Bac grande capacité

- 1 Ouvrir le bac en actionnant le levier de déverrouillage de la porte.



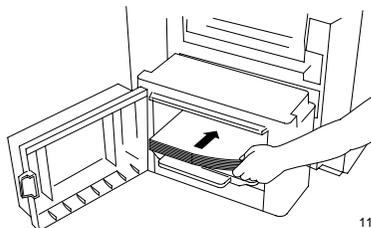
1154O030AA

Si vous ajoutez du papier dans un bac partiellement rempli, appuyez sur la touche de descente du plateau papier pour l'abaisser avant d'ouvrir la porte du bac.



1154O031AA

- 2 Placer la pile de papier sur le plateau de façon à ce que le côté face soit vers le haut et fermer la porte du bac.  
\*Cela fait remonter automatiquement le plateau papier.



1154O032AA

### REMARQUES

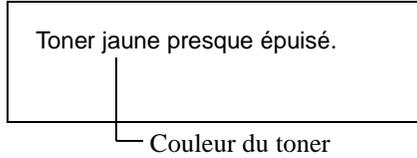
- Veiller à ce que le bord d'entrée de la pile de papier soit bien appuyé contre le guide du côté enlèvement du bac.
- Le papier ne doit pas dépasser le repère ♦ (niveau papier max.).



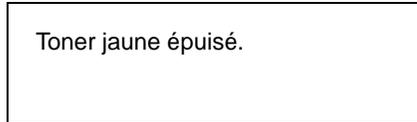
1145O555KA

- Le plateau de papier ne peut pas remonter si la porte du bac n'est pas bien fermée. Assurez-vous que la porte soit bien fermée.

## 2. Le message « Toner XX presque épuisé » ou « Toner XX épuisé »



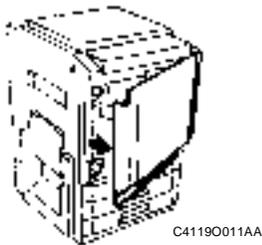
Le message ci-contre s'affiche lorsqu'il reste peu de toner. Vous pouvez encore imprimer, mais la densité de toner déposé sur le papier est de plus en plus faible. Il est recommandé de rajouter du toner dès que possible.



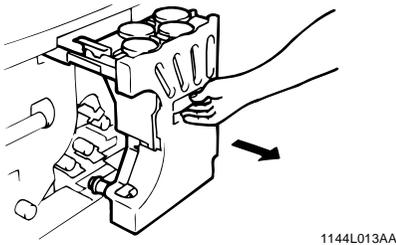
Lorsqu'il n'y a plus de toner du tout, le message ci-contre est affiché et plus aucune feuille n'est imprimée. Rajouter du toner en suivant la procédure ci-dessous.

### Rajouter du toner

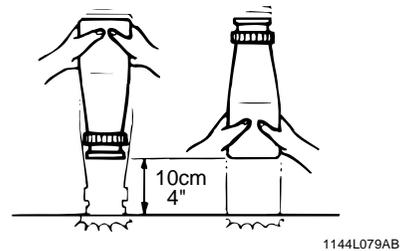
- 1 Ouvrir la porte frontale.  
(Exemple: il n'y a plus de toner jaune.)



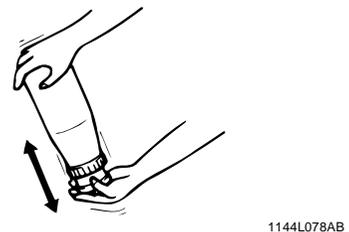
- 2 Extraire l'unité trémie toner.



- 3 Frapper énergiquement la nouvelle bouteille de toner contre un bureau ou un autre objet dur quatre ou cinq fois. Retourner la bouteille de toner et la frapper de la même façon.

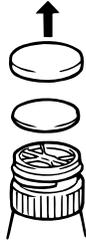


- 4 Bien secouer la bouteille de toner.



## 2. Le message « Toner XX presque épuisé » ou « Toner XX épuisé »

- 5 Retirer le capuchon de la bouteille et dégager le scellé.



1144L016AA

- 6 Ouvrir le couvercle de la trémie toner.

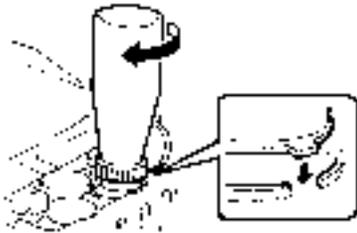


1144L014AA

### REMARQUE

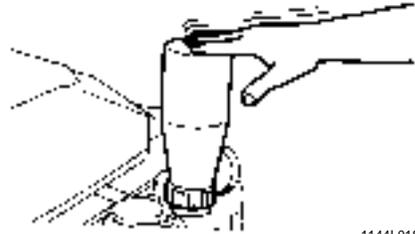
Assurez-vous que la couleur du toner que vous rajoutez correspond bien à la couleur se trouvant dans la trémie.

- 7 Faire correspondre la patte de la bouteille et le détrompeur du conteneur de toner et tourner la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt.



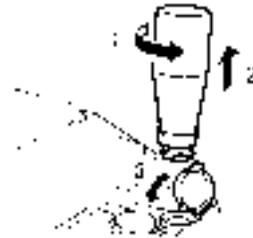
1144L017AA

- 8 Quand la bouteille est vide (après env. 60 secondes), tapoter plusieurs fois la bouteille pour être sûr que tout le toner est tombé dans la trémie.



1144L018AA

- 9 Vérifier si la bouteille s'est entièrement vidée, tourner la bouteille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever. Fermer la porte de la trémie toner.

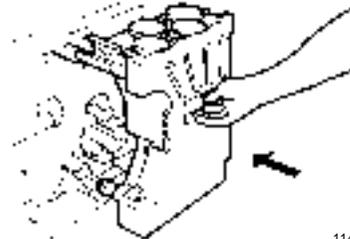


1144L019AA

### REMARQUE

Attendez un moment que le toner se soit écoulé avant de retirer la bouteille. Sinon, de la poudre peut se répandre en dehors de la trémie.

- 10 Remettez l'unité en place et fermez la porte.



1144L020AA

- 11 Procédez de la même façon pour rajouter du toner dans les trois autres trémies.

### 3. Le message « Serrage papier XX »

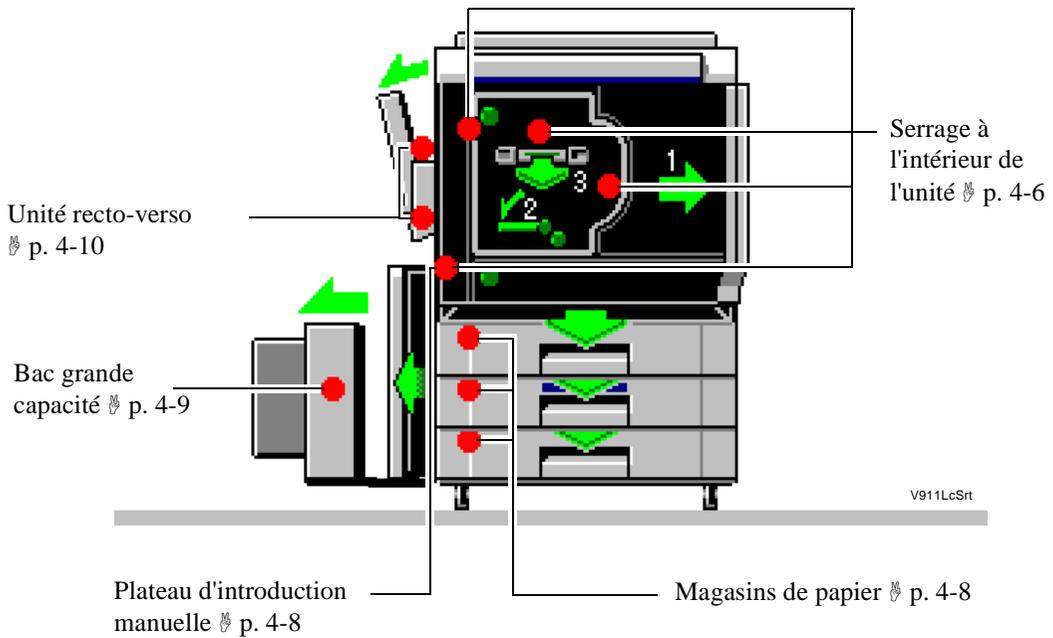


Si un serrage se produit pendant qu'une feuille est imprimée, le cycle est interrompu et le message ci-contre est affiché.

Dégager la feuille de papier en suivant les instructions ci-dessous.

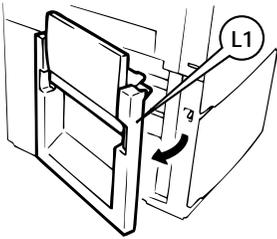
### Affichages d'emplacement de serrage

Les serrages sont résolus de diverses manières selon l'endroit où il s'est produit. Repérez d'abord l'emplacement, puis éliminez le serrage en suivant la procédure appropriée.



## Serrage dans l'imprimante

- 1 Ouvrir la porte gauche (L1).



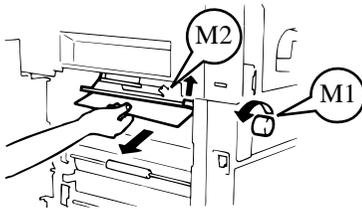
1144O548AA

- 2 Retirer la feuille de papier de la section transport.



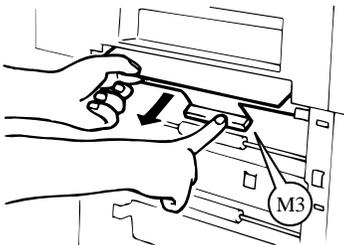
1144L022AA

- 3 Soulever le guide (M2), tourner la molette (M1) et retirer la feuille de papier.



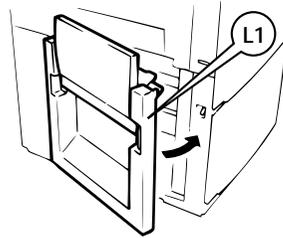
1144L023AA

- 4 Rabaisser le guide (M3) et retirer la feuille de papier.



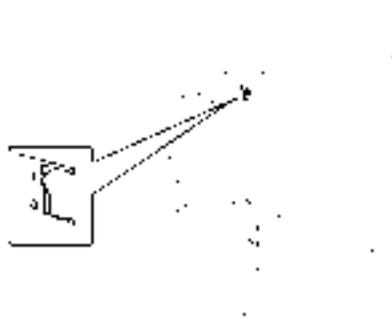
1144L024AA

- 5 Fermer la porte gauche (L1).



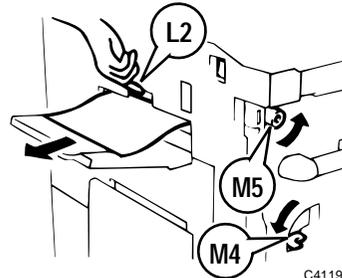
1144O549AA

- 6 Ouvrir la porte frontale.



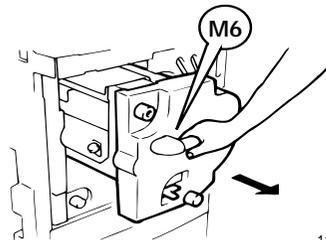
C4119O010AA

- 7 Faire pivoter le levier (M4) vers la gauche. Appuyer sur le guide (L2), tourner la molette (M5) et retirer la feuille de papier.



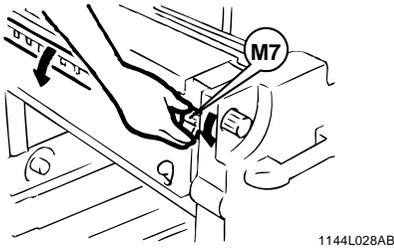
C4119O016AA

- 8 Saisir le levier (M6) et sortir l'unité de transfert/fixation en la faisant glisser.



1144L027AB

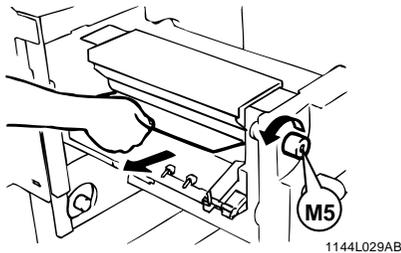
- 9** Ouvrir l'unité de fixation en actionnant le levier (M7).



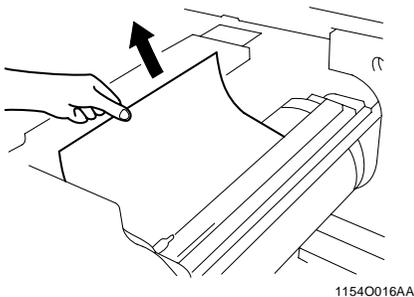
**ATTENTION**

*NE PAS toucher l'unité de fixation ni les zones voisines, car elles sont très chaudes. Saisir uniquement la feuille de papier.*

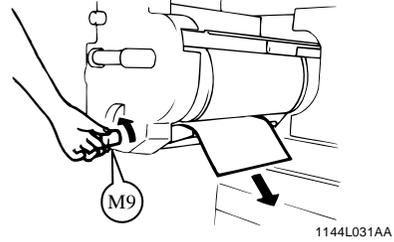
- 10** En tournant la molette (M5), sortir la feuille de papier et refermer l'unité de fixation.



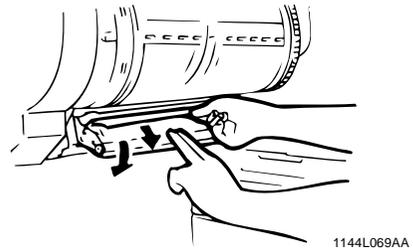
- 11** Enlever la feuille de la zone supérieure de l'unité de transfert/fixation.



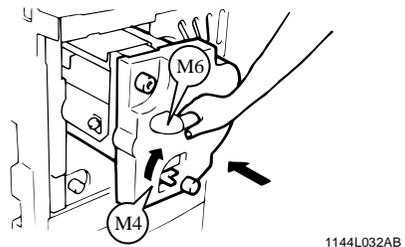
- 12** En tournant la molette (M9), retirer la feuille de papier. Si le papier est collé au film transfert, décoller avec précaution la partie avant et retirer la feuille en ayant soin de ne pas endommager le film transfert.



- 13** Faire basculer vers le bas les rouleaux et retirer la feuille de papier.



- 14** Replacer l'unité transfert/fixation dans l'imprimante et tourner le levier de déverrouillage (M4) vers la droite.



- 15** Fermer la porte frontale.

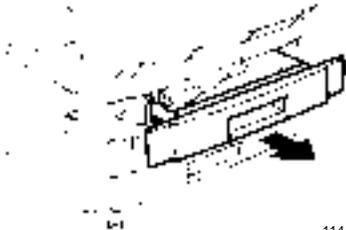
### Magasins de papier

- 1 Ouvrir la porte gauche (L1) et retirer la feuille de papier de la section transport.



1144L022AA

- 2 Fermer la porte gauche (L1).
- 3 Extraire le magasin.



1144O017AA

- 4 Sortir la pile de papier du magasin. L'aérer soigneusement et la replacer dans le magasin.



1144O019AA

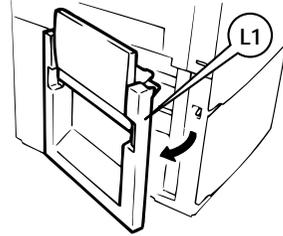
- 5 Refermer le magasin.
- 6 Ouvrir la porte frontale et la refermer afin d'initialiser le voyant de serrage papier sur le panneau de contrôle.



C4119O017AA

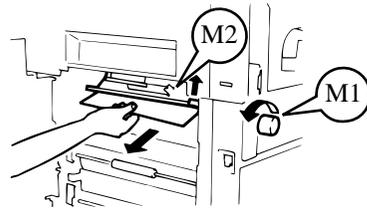
### Plateau d'introduction manuelle

- 1 Retirer la pile de papier du plateau d'introduction manuelle. Ouvrir ensuite la porte gauche (L1).



1144O548AA

- 2 Retirer la feuille de papier. Soulever le guide (M2), tourner la molette (M1), sortir la feuille de papier et refermer la porte gauche.



1144L023AA

- 3 Aérer soigneusement le papier et le replacer sur le plateau.



1144O013AA

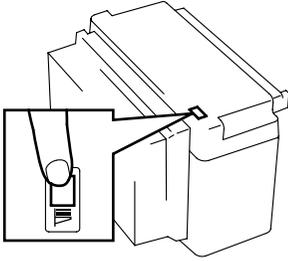
- 4 Ouvrir la porte frontale et la refermer afin d'initialiser le voyant de serrage papier sur le panneau de contrôle.



C4119O017AA

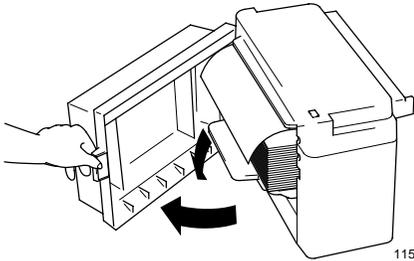
## Bac grande capacité

- 1** Appuyer sur la touche de descente du papier.



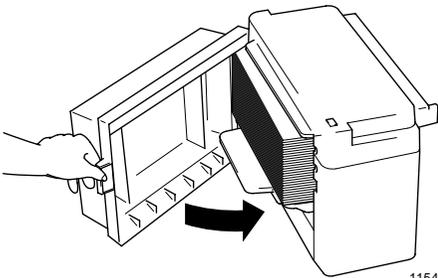
1154O031AA

- 2** Ouvrir la porte en appuyant sur le levier de déverrouillage et retirer la feuille de papier.



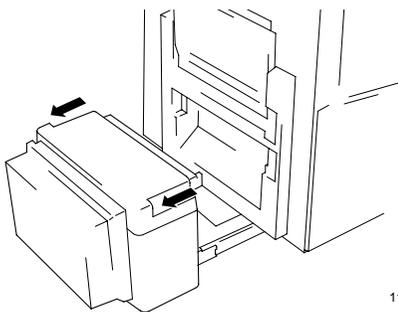
1154O034AA

- 3** Fermer la porte du bac.



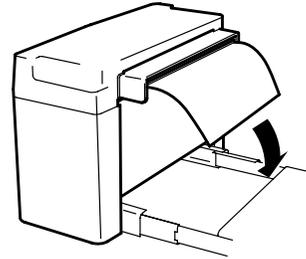
1154O033AA

- 4** Faire sortir le bac de l'imprimante en le glissant.



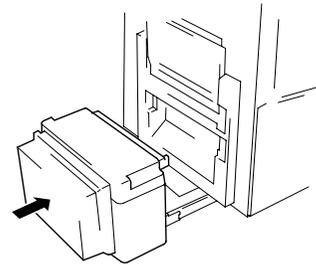
1154O035AA

- 5** Retirer la feuille de papier.



1154O036AA

- 6** Remettre le bac en place.

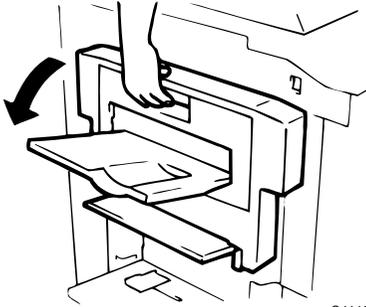


1154O037AA

### 3. Le message « Serrage papier XX »

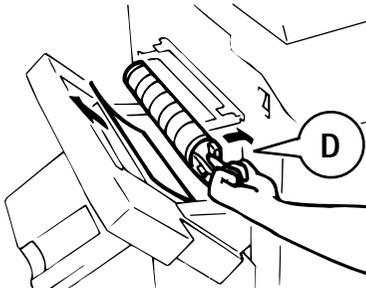
#### Unité recto-verso

- 1 Ouvrir l'unité recto-verso en tirant sur le levier de déverrouillage.



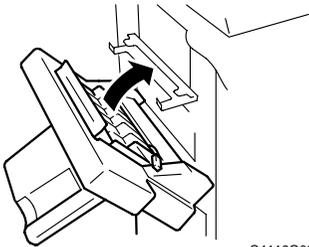
C4119O018AA

- 2 Ouvrir le guide d'élimination de serrage **D** et retirer la feuille de papier.



C4119O019AA

- 3 Fermer l'unité recto-verso.



C4119O020AA

## 4. Le message « Réservoir d'huile de fixation presque épuisé/vidé ».

---

### Unité de fixage

Huile de fixation  
presque épuisé.

Le message ci-contre est affiché lorsque l'huile de fixation est presque épuisé. Vous pouvez continuer à imprimer, mais il est recommandé de rajouter de l'huile dès que possible.

Huile de fixation vide.

Lorsqu'il n'y a plus d'huile de fixation du tout, le message ci-contre s'affiche et il est impossible d'imprimer. Pour compléter l'huile de fixation, **appelez votre service après-vente.**

## 5. Le message « Veuillez appeler le SAV. Cxxxx ».

---

Veuillez appeler le SAV. Cxxxx.

Quand le message suivant s'affiche « **Veuillez appeler le SAV. Cxxxx** » sur l'écran réservé aux messages, c'est que la fonction de stabilisation de l'image de l'appareil a mal fonctionné. **Appelez votre Service Après-Vente.**

---

### **IMPORTANT**

*Quand vous faites appel au service après-vente, informez le technicien du nombre d'items affichés Cxxxx.*

---

## 6. Signification de chaque message

### Signification de chaque message

Message	Cause	Action
« Flacon du toner usagé plein. »	Le flacon de récupération toner usagé est plein. L'imprimante ne peut pas imprimer.	Contactez le Service Après-Vente.
« Une porte est ouverte. »	Une porte de l'imprimante est restée ouverte ou une option n'est pas correctement fixée. L'imprimante ne peut pas imprimer.	La porte avant et/ou gauche de l'imprimante est ouverte. L'imprimante va reprendre l'impression une fois la porte refermée.
« Huile de fixation vide. »	Le réservoir d'huile de fixation est vide. L'imprimante ne peut pas imprimer.	Contactez le Service Après-Vente.
« Huile de fixation presque épuisé. »	Il n'y a presque plus d'huile dans l'unité de fixation.	Contactez le Service Après-Vente.
« Magasin XX vide. »	Le magasin indiqué ne contient plus de papier.	Chargez le magasin avec le format de papier correct. ¶ p. 4-1
« Serrage papier XX. »	Un serrage papier est survenu.	Régler le problème de serrage papier.
« Papier dans l'unité recto-verso. »	Du papier se trouve dans l'unité recto-verso.	Sortir le papier de l'unité recto-verso.
« Magasin XX retiré. »	Le magasin de papier indiqué n'est pas engagé correctement.	Engager le magasin de papier indiqué.
« Unité de fixation en cours de chauffe. »	L'unité de fixation est en train de monter en température.	Attendre jusqu'à ce que l'unité de fixation monte en température.
« Unité de fixation en mode veille. »	L'unité de fixation est en mode économie d'énergie.	L'imprimante va quitter le mode économie d'énergie dès le lancement d'un job d'impression.
« Toner XX épuisé. »	Le toner de la couleur indiquée est vide. L'imprimante ne peut pas imprimer.	Rajouter du toner. ¶ p. 4-3
« Toner XX presque épuisé. »	Ce message est affiché quand le toner de la couleur indiquée est presque épuisé.	Faire l'appoint de toner ¶ p. 4-3
« Flacon du toner usagé presque plein. »	Le flacon de récupération du toner usagé est presque plein.	Contactez le Service Après-Vente. Eteignez et rallumez l'imprimante.
« Veuillez appeler le S.A.V. Cxxxx »	L'imprimante ne peut pas imprimer suite à une erreur.	Contactez le Service Après-Vente et indiquez le code qui s'affiche à l'écran tactile.

#### REMARQUE

Pour tous les autres messages, voir l'annexe A : Messages imprimante du manuel opérateur PrintStation.

# Chapitre 5

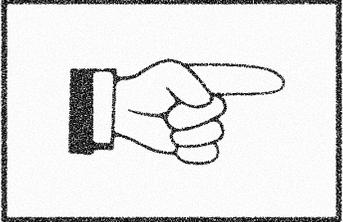
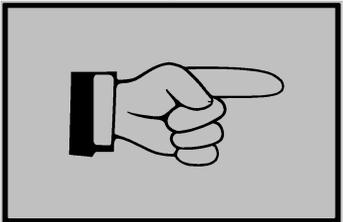
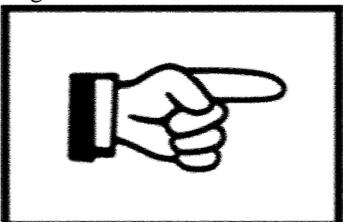
---

Incidents techniques



# 1. Mauvaise qualité de l'impression

Lorsque vous tombez sur un problème de qualité des images imprimées, vérifiez les options de format d'impression ainsi que le pilote d'imprimante.

Résultat de l'impression	Cause possible	Action
<p>L'impression est trop claire ou les couleurs sont blafardes.</p>  <p>1074O108</p>	Est-ce que le pilote d'impression est configuré pour une impression claire?	Vérifiez la configuration du pilote d'imprimante. Se référer au Manuel de référence Raster Image Processor.
	Le message « Toner vide » est-il affiché à l'écran des messages?	Rajoutez du toner. ↗ p. 4-3
	Le papier est-il humide?	Remplacez le papier. ↗ p. 4-1
<p>L'impression est trop sombre, les couleurs sont trop sombres.</p>  <p>1074O109</p>	Le pilote d'impression est-il configuré pour fournir une copie trop sombre?	Vérifiez la configuration du pilote d'imprimante. Se référer au Manuel de référence Raster Image Processor.
<p>L'impression est imprécise, les images sont floues.</p>  <p>1074O110</p>	Le papier est-il humide?	Remplacez le papier. ↗ p. 4-1

## 2. Mauvais fonctionnement de l'imprimante

### L'imprimante ne fonctionne pas correctement.

Etat de l'imprimante	Contrôler:	Action
L'imprimante n'imprime pas même si l'ordinateur envoie des données.	Une anomalie d'un certain type est détectée.	Exécutez la mesure de dépannage indiquée par le message sur l'afficheur.
	Après la mise sous tension de l'imprimante, elle reste en mode préchauffage.	Après avoir allumé l'imprimante, il lui faut environ neuf minutes avant d'être prête à imprimer. Veuillez attendre.
	L'imprimante n'est pas alimentée en courant électrique.	Vérifiez que les câbles soient en bon état et branchés.
	Le port imprimante et le protocole sont-ils paramétrés correctement dans la configuration réseau?	Vérifiez la configuration réseau.
	Le pilote d'imprimante est-il configuré correctement?	Vérifiez le nom et la configuration du pilote d'imprimante utilisé.
L'imprimante n'est pas alimentée en courant électrique.	La prise de courant est-elle branchée dans la prise murale?	Insérez la prise de courant dans la prise murale.
	L'interrupteur ou le disjoncteur pour l'alimentation électrique de l'imprimante sont-ils en position ARRET?	Mettez l'interrupteur ou le disjoncteur en position MARCHE.

Si les problèmes persistent après avoir essayé ces mesures, contactez le service Après-Vente.

# Chapitre 6

---

Caractéristiques et entretien



# 1. Caractéristiques

## Caractéristiques

### Corps de l'imprimante

Type	Imprimante type meuble
Photoconducteur	OPC
Système d'impression	Système électrostatique avec transfert d'image sur papier ordinaire
Système de développement	Système Micro-Toning
Système de fixation	Rouleaux chauffés par lampe
Résolution	400 dpi
Type de papier	Alimentation magasin : Papier ordinaire (64 à 90g/m <sup>2</sup> ), (20 lbs. à 24 lbs.) Papier épais 1(91 à 105g/m <sup>2</sup> ) (24 lbs. à 28 lbs.) Alimentation manuelle: Papier ordinaire (64 à 90g/m <sup>2</sup> ), (20 lbs. à 24 lbs.) Papier épais 1(91 à 105g/m <sup>2</sup> ) (24 lbs. à 28 lbs.) Papier épais 2 (106 à 157g/m <sup>2</sup> ) (couverture 50 lbs. à 60 lbs. ) Transparents pour rétroprojecteurs (selon nos recommandations)
Format papier	Magasins supérieur et inférieur : A3L, B4L, A4L, A4C, B5L, B5C, A5L 8" × 13"L (203mm × 330mm), 8" × 10"L (203mm × 254mm), 8-1/4" × 13"L (210mm × 330mm) (11"×17"L, 11"×14"L, 10"×14"L, LegalL, G.LegalL, Foolscap (9-1/4"×14"L, 8-2/3"×13"L, 8-1/4"×13"L, 8-1/4"×11-3/4"L), (LetterL, LetterC, G.LetterL, G.LetterC, InvoiceL) Magasin central : A3L, B4L, A4L, A4C, B5L, B5C, A5L (11"×17"L, LegalL, LetterL, LetterC, InvoiceL) Plateau d'introduction manuelle : A3 large longitudinal (305mm x 457mm), A3L, B4L, A4L, A4C, B5L, B5C, A5L, A6L 8-1/4" × 13"L (210mm × 330mm), (12"×18"L, 11"×17"L, LegalL, LetterL, LetterC, InvoiceL) Sens transversal : 148mm à 297mm (5-3/4" à 11-3/4") Sens longitudinal : 182mm à 432mm (7-1/4" à 17")
Capacité magasins	Magasins supérieur/inférieur (format fixe) : 500 feuilles (80g/m <sup>2</sup> ) (21-1/4 lbs.) Magasin central (type universel) : 250 feuilles (80g/m <sup>2</sup> ) (21-1/4 lbs.) Plateau d'introduction manuelle : 50 feuilles (Papier ordinaire, Papier épais cat. 1) : 20 feuilles (Papier épais cat. 2, Transparents)
Temps de préchauffage	Env. 9 minutes à une température ambiante de 20°C/68°F
Impression première copie	(en mode 1/1 en utilisant du papier A4 transversal et le magasin supérieur) Couleur : Moins de 30 sec. Noir : Moins de 14 sec.
Vitesse d'impression (env. pages/minute)	Couleur : 6 pages/min. (A4C) (LetterC) 3 pages/min. (A3L) (11"×17"L) 3 pages/min. (B4L) (10"×14"L) Noir : 23 pages/min. (A4C) (LetterC) 11 pages/min. (A3L) (11"×17"L) 11 pages/min. (B4L) (10"×14"L)
Alimentation requise	120V/60Hz, 220-240V/50-60Hz
Consommation de courant	1,5 kW (max.)
Dimensions	Largeur : 640mm Profondeur : 765mm ) Hauteur : 994mm (jusqu'au dessus du couvre original)
Espace requis	826mm (Largeur) × 765mm (Profondeur)
Poids	215kg

## 1. Caractéristiques

### Bac grande capacité C-101

Types de papier	Papier ordinaire (60 à 90g/m <sup>2</sup> ) (16 lbs. à 24 lbs.), Papier recyclé
Format papier	A4C, Letter C
Capacité	1.000 feuilles (80g/m <sup>2</sup> ) (21-1/4 lbs.)
Alimentation	A partir de l'imprimante
Consommation de courant	30W ou moins
Dimensions	Largeur : 358mm Profondeur : 446mm Hauteur : 289mm
Poids	10,7kg

**Unité recto-verso AD-7**

Types de papier	Papier ordinaire: 60 à 90g/m <sup>2</sup> (16 lbs. à 24 lbs.)
Format papier	A3L à A5L (11"×17"L à InvoiceL)
Capacité	<p>Recto            99 pages max. (A4C, A5L) (LetterC, InvoiceL)                              2 pages max. (A3L, A4L) (11"×17"L, LegalL, LetterL)</p> <p>Recto-verso    2 pages max. (A4C, A5L) (LetterC, InvoiceL)                              2 pages max. (A3L, B4L, A4L) (11"×17"L, LegalL, LetterL)</p> <p>Livre: 99 pages</p>
Alimentation	DC24V, ±5% à partir de l'imprimante
Consommation de courant	30W ou moins
Dimensions	<p>Largeur        : 121mm            Profondeur   : 536mm            Hauteur       : 345mm</p>
Poids	7,0kg (sans les pattes de montage)

## 2. Précautions à prendre

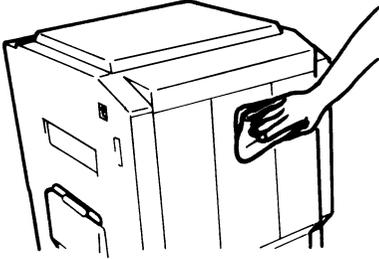
---

### Nettoyage

Positionner l'interrupteur sur arrêt lors du nettoyage.

#### Carters

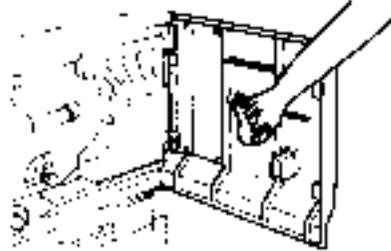
Nettoyer la surface de l'imprimante avec un chiffon doux imbibé d'un détergent neutre.



C41190021AA

#### Porte frontale

Nettoyer l'intérieur de la porte frontale avec un chiffon doux et sec.



11440027AA

### 3. Tableau des formats de papier

Désignation	Format (Métrique)	Format (Inch)
A3	297mm × 420mm	11-3/4" × 16-1/2"
B4	257mm × 364mm	10" × 14-1/4"
A4	210mm × 297mm	8-1/4" × 11-3/4"
B5	182mm × 257mm	7-1/4" × 10"
A5	148mm × 210mm	5-3/4" × 8-1/4"
B6	128mm × 182mm	5" × 7-1/4"
A6	105mm × 148mm	4-1/4" × 5-3/4"
CARTE POSTALE	100mm × 148mm	4" × 5-3/4"

Désignation		Format (Inch)	Format (Métrique)
LEDGER		11" × 17"	279mm × 432mm
11" × 14"		11" × 14"	279mm × 356mm
COMPUTER		10-1/8" × 14"	257mm × 356mm
10" × 14"		10" × 14"	254mm × 356mm
9-1/4" × 14"		9-1/4" × 14"	236mm × 356mm
LEGAL		8-1/2" × 14"	216mm × 356mm
FOOLSCAP	GOVERNMENT LEGAL	8-1/2" × 13"	216mm × 330mm
FOOLSCAP		8" × 13"	203mm × 330mm
FOOLSCAP		8-2/3" × 13"	220mm × 330mm
FOOLSCAP	FOLIO	8-1/4" × 13"	210mm × 330mm
8-1/4" × 11-3/4"		8-1/4" × 11-3/4"	210mm × 301mm
LETTER		8-1/2" × 11"	216mm × 279mm
GOVERNMENT LETTER		8" × 10-1/2"	203mm × 267mm
QUARTO		8" × 10"	203mm × 254mm
STATEMENT	INVOICE	5-1/2" × 8-1/2"	140mm × 216mm

## 4. Index

---

### Index

#### A

AD-7 p. 2-1, 6-3  
Alimentation p. 1-1  
A l'intérieur de l'unité p. 2-3

#### B

Bac grande capacité p. 2-1, 2-4, 4-2, 4-5, 4-9, 6-2  
Bourrage ↓!Serrage

#### C

C-101 p. 6-2  
Caractéristiques d'impression & de fonctionnement p. 3-1  
Carters p. 6-4  
CHARGER DANS N'IMPORTE QUEL MAGASIN p. 4-1  
Chargement papier p. 4-1  
Conseils de sécurité p. iii  
Couvercle de la trémie de toner p. 2-3, 4-4

#### D

Dépannage p. 5-1  
Déplacement p. 1-2  
Divers p. 6-1

#### E

Emplacement de serrage p. 4-5  
Environnement p. 1-1  
Espace p. 1-1  
Etat de l'imprimante p. 5-2  
Exploiter correctement l'unité p. 1-2  
Extérieur de l'imprimante p. 2-2

#### F

Faire l'appoint de toner p. 4-3  
Faire l'appoint d'huile de fixation p. 4-12  
Film transfert p. 4-7  
Flacon de toner p. 4-3  
Formats de papier p. 6-5  
Fournitures p. 1-2

#### H

Huile de fixation p. 4-12  
Huile de fixation presque vide p. 4-12

#### I

Installation de l'imprimante p. 1-1  
Interrupteur p. 2-2

#### L

Label de sécurité p. v  
Largeur p. ix  
Le message s'affiche p. 4-1  
L'huile de fixation est épuisée p. 4-12  
Longueur p. ix

#### M

Magasin central p. 2-2, 4-1, 4-2  
Magasin de sortie p. 2-2  
Magasin inférieur p. 2-2, 4-1  
Magasins de papier p. 2-2, 4-1, 4-8  
Magasin supérieur/inférieur p. 2-2, 4-1  
Mise en MARCHE et ARRET p. 2-5

#### N

Nettoyage p. 6-4

#### O

Options p. 2-4

#### P

Pas de toner p. 4-3  
Plateau d'introduction manuelle p. 2-2, 4-8  
Porte frontale p. 2-2, 4-3, 4-8, 6-4  
Porte gauche p. 4-8

#### R

Remarques de sécurité p. 1-1  
Résultat de l'impression p. 5-1

**S**

Sens d'alimentation p. ix  
Sens longitudinal p. ix  
Sens travers p. ix  
Spécification p. 6-1  
Stockage p. 1-3  
Symboles p. ix

**T**

Trémie de toner p. 2-3, 4-3  
Toner presque vide p. 4-3  
Touche de descente du plateau papier p. 2-4

**U**

Unité de fixation p. 4-7  
Unité de transfert/fixation p. 4-7  
Unité Principale Imprimante p. 6-1  
Unité recto-verso p. 2-1, 4-5, 4-10, 6-3



## 5. A propos de ce manuel

---

Copyright © 1999 Minolta Co., Ltd.

Tous droits réservés.

Toute reproduction, adaptation ou traduction dans accord écrit préalable est interdite sauf tel qu'autorisé dans le cadre des lois de copyright.

Numéro de document 4119-77xx-01B.

2ème édition.

### Indications de marque déposée

CF911PE et Minolta sont des marques déposées ou des marques déposées enregistrées de Minolta Co., Ltd.

Cluster Printing, PrintLink, PrintStation et MicroSpool sont des marques déposées de TR Systems, Incorporated.

Toute autre marque ou tout autre produit utilisé dans ce document est une marque déposée ou une marque déposée enregistrée de son titulaire respectif.

